

**MISCELATORE
INSTALLATO TRA
CARBURATORE E
CUFFIA DEL
CARBURATORE**

- 1 Miscelatore
- 2 Carburatore
- 3 Cuffia
- 4 Scatola filtro

**MIXER INSTALLED
BETWEEN
CARBURETOR AND
CARBURETOR
CASING**

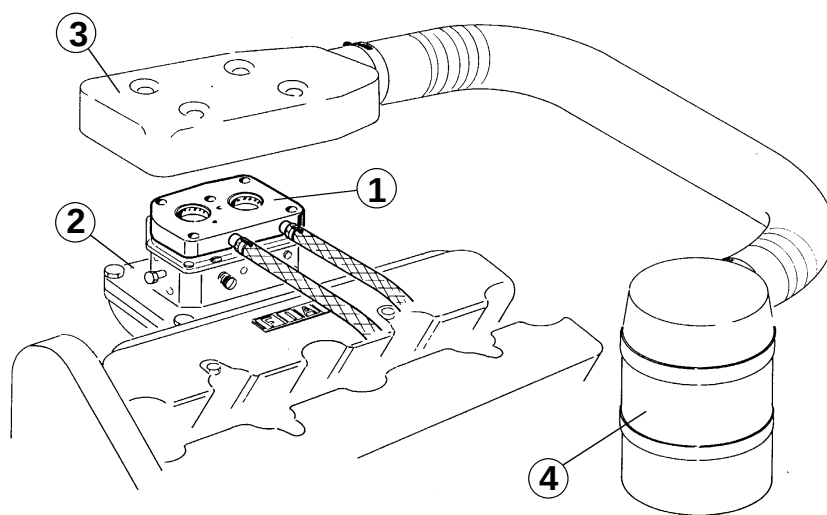
- 1 Mixer
- 2 Carburetor
- 3 Casing
- 4 Filter box

**MÉLANGEUR
INSTALLÉ ENTRE LE
CARBURATEUR ET LE
BOL DU
CARBURATEUR**

- 1 Mélangeur
- 2 Carburateur
- 3 Bol
- 4 Boîtier du filtre

**MEZCLADOR
INSTALADO ENTRE EL
CARBURADOR Y LA
PROTECCIÓN DEL
CARBURADOR**

- 1 Mezclador
- 2 Carburador
- 3 protección
- 4 Caja del filtro



- Smontare la cuffia sopra al carburatore.
- installare il miscelatore correttamente orientato sul carburatore.
- sigillare con apposite guarnizioni o sigillanti i piani di appoggio del miscelatore in modo da evitare aspirazioni di aria non filtrata.
- rimontare la scatola del filtro bloccando sia la cuffia che il miscelatore con le apposite viti o prigionieri inseriti nella confezione.
- verificare che il miscelatore non abbia provocato un innalzamento della scatola del filtro tale da non consentire la chiusura del cofano motore.

- Disassemble the casing above the carburetor.
- install the mixer in the correct position on the carburetor.
- use special gaskets or sealants to seal the mixer support surfaces to prevent aspiration of unfiltered air.
- replace the filter box locking both the casing and the mixer using the special screws or stud bolts included in the kit.
- make sure the mixer has not caused the filter box to be raised so that the engine bonnet cannot be closed.

- Démonter le bol au-dessus du carburateur.
- monter le mélangeur en l'orientant correctement sur le carburateur.
- sceller avec des joints spéciaux ou des produits de jointoiment les bords d'appui du mélangeur de façon à empêcher l'aspiration d'air non filtré.
- remonter le boîtier du filtre en fixant le bol et le mélangeur à l'aide des vis prévues à cet effet et fournies en dotation.
- vérifier que le mélangeur n'ait pas provoqué la montée du boîtier du filtre en empêchant la fermeture du capot moteur.

- Desmontar la protección del carburador
- instalar el mezclador orientado en la dirección correcta sobre el carburador
- sellar con juntas apropiadas o con selladores los planos de apoyo del mezclador para evitar aspiraciones de aire no filtrado
- montar la caja del filtro bloqueando la protección y el mezclador con los tornillos adecuados o con los pernos suministrados de serie
- controlar que el mezclador no haya causado una elevación de la caja del filtro tal que no permita cerrar el capó del motor